

Bruselj, 16. april 2021
(OR. en)

7396/21
ADD 1
LIMITE
PV CONS 3
AGRI 159
PECHE 104

OSNUTEK ZAPISNIKA
SVET EVROPSKE UNIJE
(kmetijstvo in ribištvo)
22. in 23. marec 2021

KAZALO

Stran

Razno

9.	<u>Kmetijstvo</u>	
b)	Potreba po dodatnih sredstvih za podporo vinskemu sektorju, ki so ga prizadele kriza zaradi COVID-19 in tarife ZDA	3
	PRILOGA – Izjave za zapisnik Sveta.....	4

Razno

9. Kmetijstvo

- b) **Potreba po dodatnih sredstvih za podporo vinskemu sektorju, ki so ga prizadele kriza zaradi COVID-19 in tarife ZDA** 7048/21

poročanje španske delegacije v imenu avstrijske, bolgarske, ciprske, češke, francoske, grške, hrvaške, italijanske, madžarske, malteške, romunske, slovaške, slovenske in španske delegacije

Svet se je seznanil z izjavo Avstrije, Bolgarije, Cipra, Češke republike, Francije, Grčije, Hrvaške, Italije, Madžarske, Malte, Romunije, Slovaške, Slovenije in Španije o potrebi po dodatnih sredstvih za podporo vinskemu sektorju, ki so ga prizadele kriza zaradi COVID-19 in tarife ZDA (dok. 7048/21).

Seznanil se je tudi z dodatnimi pripombami nekaterih delegacij in odzivom Komisije.



Na podlagi predloga Komisije

Izjave k nezakonodajnim točkam pod „B“ iz dokumenta 6866/21

K točki 3 s
seznama točk pod
„B“:

Uredba Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2021/92 glede nekaterih ribolovnih možnosti za leto 2021 v vodah Unije in vodah zunaj Unije
(pravna podlaga, ki jo predlaga Komisija: člen 43(3) PDEU)
politični dogovor

IZJAVE KOMISIJE

O deljenih staležih, za katere veljajo začasni TAC

„Določeni so bili začasni TAC, ki flotam EU omogočajo nadaljevanje ribolovnih dejavnosti brez poseganja v izid posvetovanj, ki potekajo z Združenim kraljestvom. Komisija bo aprila 2021 ocenila stanje staležev, ki se delijo z Združenim kraljestvom in za katere veljajo začasni TAC. Komisija bo na podlagi podatkov o izkoriščenosti kvot, ki jih sporočijo države članice, pripravila pregled stanja in ustrezne predloge za nadaljnje korake ter morebitne predloge za spremembe začasnih ravni TAC, zlasti glede sezone narave ribolovnih dejavnosti in „zaprtja ribolova“, da bi se odzvala na potrebe držav članic in/ali določila dokončne TAC.“

O odbitkih zaradi izvzetja za nekatere TAC v Severnem morju in Skagerraku

„Po dodatnih pojasnilih Danske, Nemčije, Nizozemske in Belgije o njihovih iztovorih in zavržkih ulovov nekaterih staležev, vključno z morsko ploščo in molom, leta 2020 s plovil, ki bodo leta 2021 v Severnem morju in Skagerraku izvzeta iz obveznosti iztovarjanja, bo Komisija po potrebi razmislila o predložitvi predloga za medletno spremembo uredbe o ribolovnih možnostih za leto 2021, pri čemer bo prilagodila raven ustreznih TAC, da bi se upoštevala sprememba dovoljene stopnje zavržka.“

O norveškem moliču

„S sporazumom med Evropsko unijo in Norveško ni bil sklenjen nikakršen dogovor o prenosu norveškega moliča na Norveško. Količina, namenjena Norveški, zato ni bila dodeljena. Glede na izid posvetovanj med EU in Združenim kraljestvom bo Komisija ponovno ocenila in po potrebi predlagala dodelitev preostalega norveškega moliča, da se bo ribolov lahko začel septembra.“

O zmogljivosti Malte za gojenje modroplavutega tuna

„Komisija lahko potrdi, da je opravila pregled prošnje Malte za povečanje zmogljivosti vnosa za njene ribogojnice modroplavutega tuna in da je pripravljena spremeniti zmogljivost gojenja za Malto v naslednji medletni spremembi ribolovnih možnosti.

Obenem Komisija Malto močno spodbuja, naj sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev učinkovitega nadzora in izvajanja nad dejavnostjo gojenja modroplavutega tuna.“

SKUPNA IZJAVA POLJSKE IN KOMISIJE

O trski iz Svalbarda

„Poljska in Evropska komisija priznavata, da je bilo leto 2020 prelomna točka, kar zadeva upravljanje in dostop do ribolovnih pravic v severnem Atlantiku, zlasti zaradi vpliva izstopa Združenega kraljestva iz EU in posledic nove dodelitve deležev kvot v okviru TCA, tudi za trsko iz Svalbarda.

Evropska komisija bo konstruktivno sodelovala s Poljsko, pa tudi z drugimi državami članicami, in preučila ustrezne rešitve za spoštovanje pravic držav članic ob upoštevanju načela relativne stabilnosti.“

SKUPNA IZJAVA ŠPANIJE, FRANCIJE, NEMČIJE, PORTUGALSKE IN KOMISIJE

O trski iz Svalbarda

„Španija, Francija, Nemčija, Portugalska in Evropska komisija priznavajo, da je bilo leto 2020 prelomna točka, kar zadeva upravljanje in dostop do ribolovnih pravic v severnem Atlantiku, zlasti zaradi vpliva izstopa Združenega kraljestva iz EU in posledic nove dodelitve kvot v okviru TCA, tudi za trsko iz Svalbarda.

Evropska komisija bo konstruktivno sodelovala s Španijo, Francijo, Nemčijo in Portugalsko, pa tudi z drugimi državami članicami, in preučila ustrezne rešitve za spoštovanje pravic držav članic ob upoštevanju načela relativne stabilnosti.“

IZJAVA KOMISIJE IN SVETA

„Sporazum o trgovini in sodelovanju med Združenim kraljestvom in EU (v nadaljnjem besedilu: sporazum o trgovini in sodelovanju) je začel začasno veljati 1. januarja 2021.

V Prilogi FISH.2 k sporazumu o partnerstvu in sodelovanju so določeni deleži, o katerih sta se dogovorila Združeno kraljestvo in EU, glede prejšnjih celotnih dovoljenih ulovov EU pri različnih vrstah ribolova. To je vključevalo deleže v štirih vrstah ribolova staležev, ki jih regulira ICCAT, in je zlasti vodilo k prenosu 0,25-odstotnega deleža kvote EU za stalež navadnega tuna v severovzhodnem Atlantiku na Združeno kraljestvo.

Da bi pospešili izvajanje sporazuma o partnerstvu in sodelovanju v zvezi s prenosom deležev ICCAT za navadnega tuna na Združeno kraljestvo, se bo kompromisno besedilo predsedstva izvajalo le za leto 2021, uporabljena metodologija pa v ničemer ne bo predstavljala precedensa.“

SKUPNA IZJAVA NEMČIJE IN KOMISIJE

O količinah, rezerviranih za dvostranska posvetovanja s Ferskimi otoki

„Količine, rezervirane za dvostranska posvetovanja s Ferskimi otoki, ne posegajo v količine, ki se lahko dejansko uporabijo za izmenjave, ki bodo določene v skladu z ustreznimi postopki. Neuporabljene količine grenlandske morske plošče bodo dodeljene Nemčiji v skladu z načelom relativne stabilnosti pri naslednji spremembi uredbe o ribolovnih možnostih za leto 2021.“

IZJAVA BELGIJE, DANSKE, FRANCIJE, NEMČIJE IN NIZOZEMSKÉ

O odbitkih za tristranske staleže rib in dvostranske staleže z Norveško

„Države članice (Belgija, Danska, Francija, Nemčija in Nizozemska) obžalujejo, da je Komisija pozno predstavila svoj pristop in izračune v zvezi z odbitki za tristranske staleže in dvostranske staleže z Norveško. Metodologija, ki jo uporablja Komisija, neposredno vpliva na ribolovne možnosti, zato bi bilo treba o njej najprej razpravljati na tehnični ravni.

Države članice zaključujejo, da niso naklonjene metodi izračuna, ki se uporablja za staleže morske plošče in mola, saj bo povzročila nesorazmerne odbitke in pojave vrst, ki omejujejo ribolov.

Zahtevajo, da se organizirajo tehnične razprave med Komisijo in zadevnimi državami članicami, da bi razpravljali o metodologiji in rezultatih. Raven teh TAC se nato ustrezno pregleda čim prej in najpozneje takrat, ko bo sporazum z Združenim kraljestvom sklenjen in prenesen v zakonodajo EU na podlagi spremembe uredbe o TAC in kvotah. Države članice od Komisije zahtevajo, naj ustrezno upošteva metodologijo, ki jo Norveška in Združeno kraljestvo uporabljata za zagotovitev enakih konkurenčnih pogojev za ribiše EU.“

Izjave k nezakonodajnim točkam pod „A“ iz dokumenta 6973/21

K točki 8 s
seznama točk pod
„A“:

Delegirana uredba Komisije (EU) .../... z dne 29. januarja 2021 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2019/6 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z zahtevami za zbiranje podatkov o obsegu prodaje in uporabi protimikrobnih zdravil pri živalih
delegirani akt – namera o nenasprotovanju

IZJAVA ČEŠKE REPUBLIKE

„Češka republika se v celoti zaveda resnosti tveganj, povezanih z odpornostjo mikroorganizmov na protimikrobna zdravila v veterinarski in humani medicini. Že dolgo dejavno sodelujemo v mednarodnih dejavnostih za odpravo tega pojava.

V zvezi s tem popolnoma razumemo, kako pomembno je zbiranje podatkov o prodaji in uporabi protimikrobnih zdravil pri racionalizaciji in zmanjševanju uporabe te vrste zdravil, in torej tudi pri zmanjševanju tveganj, povezanih z mikrobo odpornostjo na razpoložljiva zdravila. V skladu s tem pristopom Češka republika pozdravlja napredek, dosežen v sistemu zbiranja podatkov o prodaji in uporabi protimikrobnih zdravil v veterinarski medicini na nacionalni in mednarodni ravni. Cenimo prispevek Uredbe (EU) 2019/6 ter z njo povezanih delegiranih in izvedbenih aktov k harmonizaciji praks zbiranja v različnih državah članicah. To vključuje **DELEGIRANO UREDBO KOMISIJE (EU) .../... z dne 29. 1. 2021 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2019/6 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z zahtevami za zbiranje podatkov o obsegu prodaje in uporabi protimikrobnih zdravil pri živalih**, ki jo Češka republika zdaj lahko podpre.

Hkrati pa se zavedamo, da proces poenotenja sistemov zbiranja podatkov vključuje tudi nevarnosti, saj vpliva, z vidika časovno preizkušene prakse in strateških interesov, na številne deležnike z različnimi ozadji. Naš dolgoročni cilj je oblikovati sistem zbiranja podatkov, ki bo usmerjen v učinkovito doseganje cilja, da bi omogočili zlasti neposredno ali posredno oceno uporabe takih proizvodov pri živalih za proizvodnjo živil na ravni kmetij (kot je predvideno v členu 57 Uredbe 2019/6) samo z dejansko potrebnim upravnim bremenom in finančnimi stroški. V zvezi s tem smo imeli pomisleke v zvezi z določbo iz drugega odstavka člena 11, glede katerega strokovnjaki pri pripravi delegiranega akta niso imeli na voljo dovolj časa za razpravo. Zadržke smo izrazili v dopisu WK 2860/2021 REV 1.

Predsedstvu se zahvaljujemo za priložnost za razpravo o zadevni delegirani uredbi na seji Delovne skupine direktorjev veterinarskih uprav 10. marca 2021. Pojasnilo glede besedila navedenega člena in njegove uporabe v praksi, ki ga je Komisija dala na tem sestanku, je odpravilo naše pomisleke in Češka republika lahko navedeni delegirani akt podpre. Menimo, da je navedena prožnost pri zbiranju podatkov, ki se hranijo v državah članicah, bistveni element določbe. Češka republika bo zagotovo izkoristila navedeno prožnost pri pridobivanju in zbiranju podatkov in bo tudi v prihodnosti uporabljala sedanji funkcionalni sistem za pridobivanje in zbiranje podatkov o porabi veterinarskih protimikrobnih zdravil, zlasti prek distributerjev. Tako bomo lahko ohranili kontinuiteto sistema ter zahtevano kakovost pridobivanja in zbiranja podatkov brez dodatnih bremen, kar je po našem mnenju bistveno.“

K točki 12 s
seznama točk pod
„A“:

Uredba Komisije (EU) .../... z dne XXX o spremembi Priloge XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta glede policikličnih aromatskih ogljikovodikov (PAO) v zrnih ali zastirkah, ki se uporabljajo kot polnilni material na igriščih s sintetično travo ali v razsutem stanju na otroških igriščih ali v športne namene
odločitev o nenasprotovanju sprejetju

IZJAVA NEMČIJE

„Kar zadeva odločitev:

Nemčija je v odboru REACH na podlagi tehničnih argumentov glasovala proti tej omejitvi. Vendar pa po naši oceni Komisija ni niti presegla svojih pristojnosti niti kršila ciljev osnovne uredbe ali načel subsidiarnosti in sorazmernosti. Zato ne vidimo utemeljenih razlogov za zavrnitev v Svetu.

Kar zadeva nemški prevod:

Nemčija predpostavlja, da bo nemška različica uvodnih izjav popravljena, kot je navedeno v nadaljevanju.

V uvodni izjavi 3 bo beseda ‚zusammengefasst‘ nadomeščena z besedo ‚aufaddiert‘.

V uvodni izjavi 5 se prvi stavek spremeni, kot sledi: ‚Der Gefahren-Endpunkt der bei diesen acht PAK für die menschliche Gesundheit die größte Besorgnis bereitet ist Karzinogenität und die Fähigkeit, genotoxische Wirkungen auszulösen.‘

V prvem stavku uvodne izjave 9 se za besedo ‚durchführen‘ doda ‚und‘. V zadnjem stavku iste uvodne izjave se beseda ‚Vertreiber‘ nadomesti z besedo ‚Händler‘, izraz ‚weiter verwenden‘ pa z izrazom ‚weiterverwenden‘.

V prvem stavku uvodne izjave 10 se ‚da‘ nadomesti z ‚und‘, beseda ‚allgemeinen‘ pa z besedo ‚breiten‘. V zadnjem stavku iste uvodne izjave se ‚algemeine‘ spremeni v ‚breite‘.

V uvodni izjavi 11 se beseda ‚wonach‘ nadomesti z ‚dass‘.

V drugem stavku uvodne izjave 12 se za besedo ‚Materials‘ doda ‚zu‘.

Poleg tega Nemčija pričakuje, da se v desnem stolpcu razširitve vnosa 50 Priloge XVII pod številko 13 izraz ‚genannten Zweck weiter verwendet werden‘ nadomesti z izrazom ‚gleichen Zweck weiterverwendet werden‘. Poleg tega se beseda ‚polymerischen‘ pod številko 14(a) in (b) nadomesti z besedo ‚polymeren‘.“

K točki 14 s
seznama točk pod
„A“:

Izvedbeni sklep Sveta o odobritvi začasne podpore Estoniji na podlagi Uredbe (EU) 2020/672 za ublažitev tveganj za brezposelnost v izrednih razmerah po izbruhu COVID-19
sprejetje

IZJAVA DANSKE

„Danska lahko odobri sprejetje izvedbenega sklepa Sveta o odobritvi začasne podpore Estoniji na podlagi uredbe SURE na podlagi razumevanja odgovorov Komisije na vprašanja, zastavljena med tehničnimi razpravami, da morata biti izvedbeni akt in dvostranski dogovor o posojilih v skladu s temeljnimi pravicami EU, vključno z nediskriminacijo, ki je za Dansko prednostno vprašanje.“